

# GOD'S WORD

PROVERBS

DATE

# 07



1. മകനേ, എന്റെ വചനങ്ങളെ പ്രമാണിച്ചു എന്റെ കല്പനകളെ നിന്റെ ഉള്ളിൽ സംഗ്രഹിച്ചുകൊൾക.  
1. My son, keep my words, and lay up my commandments with thee.
2. നീ ജീവിച്ചിരിക്കേണ്ടതിന്നു എന്റെ കല്പനകളെയും ഉപദേശത്തെയും നിന്റെ കണ്ണിന്റെ കൃഷ്ണമണിയെപ്പോലെ കാത്തുകൊൾക.  
2. Keep my commandments, and live; and my law as the apple of thine eye.
3. നിന്റെ വിരലിന്മേൽ അവയെ കെട്ടുക; ഹൃദയത്തിന്റെ പലകയിൽ എഴുതുക.  
3. Bind them upon thy fingers, write them upon the table of thine heart.
4. ജ്ഞാനത്തോടു: നീ എന്റെ സഹോദരി എന്നു പറക; വിവേകത്തിന്നു സഖി എന്നു പേർ വിളിക്ക.  
4. Say unto wisdom, Thou art my sister; and call understanding thy kinswoman:
5. അവ നിന്നെ പരസ്ത്രീയുടെ കയ്യിൽനിന്നും ചക്കരവാക്കു പറയുന്ന അന്യസ്ത്രീയുടെ വശത്തുനിന്നും കാക്കും.  
5. That they may keep thee from the strange woman, from the stranger which flattereth with her words.
6. ഞാൻ എന്റെ വീട്ടിന്റെ കിളിവാതിൽക്കൽ അഴിക്കിടയിൽകൂടി നോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ  
6. For at the window of my house I looked through my casement,
7. ഭോഷന്മാരുടെ ഇടയിൽ ഒരുത്തനെ കണ്ടു; യൗവനക്കാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ബുദ്ധിഹീനനായോരു യുവാവിനെ കണ്ടറിഞ്ഞു.  
7. And beheld among the simple ones, I discerned among the youths, a young man void of understanding,
8. അവൻ വൈകുന്നേരം, സന്ധ്യാസമയത്തു, ഇരുട്ടും അന്ധകാരവുമുള്ള ഒരു രാത്രിയിൽ,  
8. Passing through the street near her corner; and he went the way to her house,
9. അവളുടെ വീട്ടിന്റെ കോണിന്നരികെ വീഥിയിൽകൂടി കടന്നു, അവളുടെ വീട്ടിലേക്കുള്ള വഴിയെ നടന്നു ചെല്ലുന്നു.  
9. In the twilight, in the evening, in the black and dark night:
10. പെട്ടെന്നു ഇതാ, വേശ്യാവസ്ത്രം ധരിച്ചും ഹൃദയത്തിൽ ഉപായം പൂണ്ടും ഉള്ളൊരു സ്ത്രീ അവനെ എതിരേറ്റുവരുന്നു.  
10. And, behold, there met him a woman with the attire of an harlot, and subtil of heart.
11. അവൾ മോഹപരവശയും തന്നിഷ്ടക്കാരത്തിയും ആകുന്നു; അവളുടെ കാൽ വീട്ടിൽ അടങ്ങിയിരിക്കയില്ല.  
11. (She is loud and stubborn; her feet abide not in her house:
12. ഇപ്പോൾ അവളെ വീഥിയിലും പിന്നെ വിശാലസ്ഥലത്തും കാണാം; ഓരോ കോണിലും അവൾ പതിയിരിക്കുന്നു.  
12. Now is she without, now in the streets, and lieth in wait at every corner.)
13. അവൾ അവനെ പിടിച്ചു ചുംബിച്ചു, ലജ്ജകൂടാതെ അവനോടു പറയുന്നതു:  
13. So she caught him, and kissed him, and with an impudent face said unto him,
14. എനിക്കു സമാധാനയാഗങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു; ഇന്നു ഞാൻ എന്റെ നേർച്ചകളെ കഴിച്ചിരിക്കുന്നു.  
14. I have peace offerings with me; this day have I payed my vows.
15. അതുകൊണ്ടു ഞാൻ നിന്നെ കാണാൻ ആഗ്രഹിച്ചു. നിന്നെ എതിരേല്ലാൻ പുറപ്പെട്ടു നിന്നെ കണ്ടെത്തിയിരിക്കുന്നു.  
15. Therefore came I forth to meet thee, diligently to seek thy face, and I have found thee.
16. ഞാൻ എന്റെ കട്ടിലിന്മേൽ പരവതാനികളും മിസ്രയീമ്യന്മാർക്കൊണ്ടുള്ള വരിയൻപടങ്ങളും വിരിച്ചിരിക്കുന്നു.  
16. I have decked my bed with coverings of tapestry, with carved works, with fine linen of Egypt.
17. മുറും അകിലും ലവംഗവുംകൊണ്ടു ഞാൻ എന്റെ മെത്ത സുഗന്ധമാക്കിയിരിക്കുന്നു.  
17. I have perfumed my bed with myrrh, aloes, and cinnamon.
18. വരിക; വെളുക്കുംവരെ നമുക്കു പ്രേമത്തിൽ രമിക്കാം; കാമവിലാസങ്ങളാൽ നമുക്കു സുഖിക്കാം.  
18. Come, let us take our fill of love until the morning: let us solace ourselves with loves.
19. പുരുഷൻ വീട്ടിൽ ഇല്ല; ദൂരയാത്ര പോയിരിക്കുന്നു;  
19. For the goodman is not at home, he is gone a long journey:
20. പണമടിച്ചു കൂടെ കൊണ്ടുപോയിട്ടുണ്ടു; പൗർണ്ണമാസിക്കേ വീട്ടിൽ വന്നെത്തുകയുള്ളു.  
20. He hath taken a bag of money with him, and will come home at the day appointed.
21. ഇങ്ങനെ ഏറിയോരു ഇമ്പവാക്കുകളാൽ അവൾ അവനെ വശീകരിച്ചു അധരമാധുര്യംകൊണ്ടു അവനെ നിർബ്ബന്ധിക്കുന്നു.  
21. With her much fair speech she caused him to yield, with the flattering of her lips she forced him.
22. അറക്കുന്നേടത്തേക്കു കാളയും ചങ്ങലയിലേക്കു ഭോഷനും പോകുന്നതുപോലെയും,  
22. He goeth after her straightway, as an ox goeth to the slaughter, or as a fool to the correction of the stocks;
23. പക്ഷി ജീവഹാനിക്കുള്ളതെന്നറിയാതെ കണിയിലേക്കു ബദ്ധപ്പെടുന്നതുപോലെയും കരളിൽ അസ്ത്രം തറെക്കുമ്പോളും അവൻ അവളുടെ പിന്നാലെ ചെല്ലുന്നു.  
23. Till a dart strike through his liver; as a bird hasteth to the snare, and knoweth not that it is for his life.
24. ആകയാൽ മക്കളേ, എന്റെ വാക്കു കേൾപ്പിൻ; എന്റെ വായിലെ വചനങ്ങളെ ശ്രദ്ധിപ്പിൻ.  
24. Hearken unto me now therefore, O ye children, and attend to the words of my mouth.
25. നിന്റെ മനസ്സു അവളുടെ വഴിയിലേക്കു ചായരുതു; അവളുടെ പാതകളിലേക്കു നീ തെറ്റിച്ചെല്ലുകയുമരുതു.  
25. Let not thine heart decline to her ways, go not astray in her paths.
26. അവൾ വീഴിച്ച ഹതന്മാർ അനേകർ; അവൾ കൊന്നുകളഞ്ഞവർ ആകെ വലിയോരു കൂട്ടം ആകുന്നു.  
26. For she hath cast down many wounded: yea, many strong men have been slain by her.
27. അവളുടെ വീടു പാതാളത്തിലേക്കുള്ള വഴിയാകുന്നു; അതു മരണത്തിന്റെ അറകളിലേക്കു ചെല്ലുന്നു.  
27. Her house is the way to hell, going down to the chambers of death.



**FIND ANSWERS YOURSELF**

**WHAT I DO  
I DON'T DO  
GOD'S PROMISE** ?

**WWW.MISSIONSAGACITY.COM**